

La Barbe ne fait pas le philosophe... les « habits décents », si !

Le Monde.fr | 10.06.2014 à 10h12



REFLECT YOUR RESPECT

HELP US PRESERVE QATAR'S
CULTURE AND VALUES,
PLEASE DRESS MODESTLY*
IN PUBLIC PLACES

***BY COVERING FROM SHOULDERS TO KNEES**



Qu'est-ce qu'une tenue « décente » ? En lançant [une campagne de sensibilisation](http://www.huffingtonpost.fr/2014/05/27/vacances-au-qtatar-le-pays-va-relancer-une-campagne-pour-que-les-touristes-portent-des-habits-decents_n_5395441.html) (http://www.huffingtonpost.fr/2014/05/27/vacances-au-qtatar-le-pays-va-relancer-une-campagne-pour-que-les-touristes-portent-des-habits-decents_n_5395441.html) auprès des touristes de plus en plus nombreux à se rendre dans ce minuscule émirat richissime du Moyen-Orient, le Qatar donne sa définition : est décent un habit qui, premièrement, couvre le corps « *from shoulders to knees* » (« des épaules aux genoux ») — exit donc les shorts, les jupes et robes courtes à bretelles, et même les tee-shirts à manches courtes ; un habit qui, deuxièmement, ne moule

pas le corps — « *leggings are no pants* », est-il ainsi précisé ; un habit qui, enfin, n'est pas transparent — car évidemment si vous respectez les deux premières conditions, mais arrivez habillé(e) comme Rihanna aux derniers CFDA Awards, ça ne passera pas...

Pour justifier cette recommandation pressante, le Qatar fait référence à sa volonté de préserver sa culture et ses valeurs, et en appelle au « respect » de ses traditions. A première vue, la demande n'est pas totalement illégitime, elle est même plutôt fondée : l'importance de respecter les cultures locales quand on voyage, jusque dans la manière de s'habiller, est un rappel de bon sens. La première signification de la notion de « décence » pointe d'ailleurs sa relativité : le terme désigne en effet la convenance de quelque chose relativement à un environnement, un interlocuteur, un événement. Certaines tenues conviennent dans certaines situations, d'autres pas. Se rendre à un enterrement en rose fluo ne convient pas, par exemple. Se balader en Bikini pour faire ses courses dans un pays du Moyen-Orient (le communiqué du Qatar invoque ce type de comportements pour justifier sa campagne) peut heurter la sensibilité, on en « convient » assez bien.

Malgré cela, on sent bien que quelque chose empêche d'en rester là, et c'est la notion de « décence » qui vient cristalliser ce malaise. Notons tout d'abord que ce terme est un choix de traduction, repris par tous les médias francophones, pour rendre l'adverbe « modestly » utilisé initialement par les Qataris pour s'adresser aux Occidentaux. Mais cette préférence de traduction fait sens car le mot « décence » encapsule le problème : s'il faut porter des habits décents pour respecter la culture et les valeurs du Qatar, il devient légitime de se demander si cette culture et ses valeurs produisent elles-mêmes une société « décente ». [Les accusations d'esclavagisme sur les chantiers de la Coupe du monde de football 2022](http://www.theguardian.com/world/2013/sep/25/revealed-qatars-world-cup-slaves) (<http://www.theguardian.com/world/2013/sep/25/revealed-qatars-world-cup-slaves>), [les interdictions de quitter le territoire avec confiscations de visas](http://rue89.nouvelobs.com/2013/04/12/chantage-visa-sortie-cinq-mesaventures-dexpats-qatar-241405) (<http://rue89.nouvelobs.com/2013/04/12/chantage-visa-sortie-cinq-mesaventures-dexpats-qatar-241405>), [suspçons de corruption](http://www.lequipe.fr/Football/Actualites/Maradona-critique-la-fifa-et-platini/472045) (<http://www.lequipe.fr/Football/Actualites/Maradona-critique-la-fifa-et-platini/472045>), l'exhibition ostentatoire de l'argent comme signe du pouvoir, tout cela autorise à au moins se poser cette question et à se réclamer du sentiment de « décence ordinaire » (*common decency*) cher à George Orwell.

Qu'est-ce que la « décence ordinaire » ? Comme l'explique avec une merveilleuse clarté le philosophe et écrivain Bruce Bégout dans le livre qu'il consacre à ce concept orwellien, la *common decency* est un « *sentiment spontané d'indignation* » devant ce qui est indécent, injuste, illégitime — par exemple, qu'un homme puisse avoir une valeur salariale 1 million de fois supérieure à un autre homme, cela heurte notre sens moral inné. Cette intuition plus réactive que normative (on sent que ça n'est pas bien, mais ça ne définit pas ce que doit être le bien), Orwell constatait qu'elle était plus développée parmi les gens simples que dans les couches sociales dites supérieures de la population : l'excès d'intellectualisme, le pouvoir corrompteur de l'argent, l'amour du pouvoir, constituant selon lui autant d'écrans rendant la *common decency*

inopérante. Considérer les valeurs actuelles (sans juger ici des traditions ancestrales des Qataris eux-mêmes) du Qatar peut sans doute réveiller chez beaucoup ce sentiment d'indignation.

Pour préciser ce qu'est une « société décente », Bruce Bégout liste quatre conditions : d'abord, une telle société « *doit impérativement respecter les règles fondamentales des libertés individuelles (...). Est décent ce qui n'humilie pas l'individu, mais témoigne du respect de sa vie, de ses choix, de ses manières d'être et de penser.* » On retrouve ici la définition de « la société décente » donnée par Avishaï Maragalit dans son ouvrage du même nom : « *Une société décente est une société dont les institutions n'humilient pas les gens.* » Deuxième réquisit : « *Elle doit mettre immédiatement fin aux inégalités sociales, économiques et culturelles les plus choquantes qui, par leur disproportion monstrueuse, constituent l'indécence même.* » Troisième condition : la décence ordinaire est l'étalon non écrit à l'aune duquel toutes les lois positives doivent être jaugées. Dernier prérequis : « *La société décente (...) n'impose aucun idéal de vie, mais respecte les pratiques et les formes de vie ordinaires déjà constituées, même celles qui possèdent un caractère trivial et peut-être imparfait.* » Avec ces critères, à chacun de juger à présent ce qui est « décent » et ce qui ne l'est pas, et de savoir pour quelle raison il n'a pas envie de faire du tourisme au Qatar : à cause du dress code imposé ou pour la certaine idée de la décence qu'il se fait...

Sophie Chassat

Pour aller plus loin :

Bruce Bégout. *De la décence ordinaire. Court essai sur une idée fondamentale de la pensée politique de George Orwell*, Allia, 2008.

Avishaï Margalit. *La Société décente*, Flammarion, 2007.